

# Lean Wash Center® D2 Master

## Brukerhåndbok

Serienr. D2M-01 00001



Art. nr. NO31056

Granuldisk forbeholder seg retten til å gjøre tekniske endringer i produktet.

Uten ansvar for trykkfeil.

[www.granuldisk.com](http://www.granuldisk.com)

Tlf. +46 40 671 50 60



---

# Innhold

---

EF-SAMSVARERKLÆRING FOR MASKINER	5
1 Generell beskrivelse og sikkerhet	7
1.1 Notater og advarsler	7
1.2 Tekniske data D2 Master	10
1.3 SIMpel – enkel tilgang til informasjon	13
2 Bruksanvisning	17
2.1 Kontrollpanel	17
2.2 Oppstart og betjening	18
2.3 Sette inn oppvask	22
3 Brukerinnstillinger	23
4 Daglig rengjøring	25
5 Feilsymboler og feilsøking	29
5.1 Feilsymboler i displayet	29
5.2 Feilsøking	30
6 Notater	33



---

# EF-SAMSVARSERKLÆRING FOR MASKINER

---

Original

Direktiv 2006/42/EF, vedlegg II 1A

**Produsent (og der det er relevant dennes autoriserte representant):**

Representant: Granuldisk  
Adresse: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Erklærer herved at**

Type maskiner: Oppvaskmaskin for kommersielle kjøkken  
Nr. på maskinen: Lean Wash Center® D2 Master

**Oppfyller kravene i maskindirektivet 2006/42/EF.**

**Oppfyller gjeldende krav i følgende EF-direktiver:**

2014/35/EU, LVD  
2014/30/EU, EMC

**Følgende harmoniserte standarder er brukt:**

EN 60335-2-58:2017  
EN 60335-2-58:2005/A12:2016  
EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019  
EN 61000-6-2:2019  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**Følgende andre standarder og spesifikasjoner er tatt i bruk:**

SS-EN 1717:2000

**Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:**

Navn: Staffan Stegmark  
Adresse: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Underskrift:**

Sted og dato: Malmö, 01.03.2023  
Underskrift:



Navn: Mikael Samuelsson  
Stilling: ADM. IR



---

# 1 Generell beskrivelse og sikkerhet

---

## 1.1 Notater og advarsler



### **N.B.**

*Lean Wash Center® D2 Master er en vaskeløsning for kommersielle kjøkken som er utviklet for vask av servise, bestikk og glass.*

*Denne brukerhåndboken er din guide til riktig bruk av Lean Wash Center® D2 Master.*

*Granuldisk anbefaler at du leser brukerhåndboken nøye for å sikre at Lean Wash Center® D2 Master installeres og brukes på en riktig og sikker måte.*

*Sørg for å ha brukerhåndboken tilgjengelig i hele levetiden til maskinen.*

*Granuldisk kan ikke stilles til ansvar for eventuelle skader på utstyret som er forårsaket av at brukeren ikke fulgte anvisningene i håndboken.*

*Brukeren må ikke utføre reparasjoner eller vedlikeholdsarbeider på oppvaskmaskinen. Service og vedlikehold må utføres av kvalifisert og autorisert personell.*

*Eventuell assistanse som kreves på denne oppvaskmaskinen, må utføres av autorisert personell.*

*Bruk utelukkende originale reservedeler, ellers vil produktgarantien som er utstedt, og produsentens ansvar bli ugyldig.*

*Maskinen er utviklet for kommersielle kjøkken med en romtemperatur mellom minimum 5 °C og maksimum 35 °C.*

*Ved håndtering og bruk av vaske- og skyllemiddel sammen med produktet er det viktig å følge anvisningene til produsenten av kjemikaliene. Bruk produkter av høy kvalitet for best mulig vaskeresultat. Se også informasjon om vaskemiddel og skyllemiddel i servicehåndboken.*

*Bruk hansker og øyebeskyttelse når du håndterer kjemikaliene.*

*Brukerhåndbok i original.*

**ADVARSEL**

*Følgende grunnleggende regler må overholdes ved bruk av denne maskinen:*

- Ikke bruk maskinen med nakne føtter.
- Ikke stikk nakne hender ned i vann som inneholder vaskemiddel. Vask hendene grundig under rennende vann med en gang hvis dette skjer ved et uhell.

**ADVARSEL**

*Lean Wash Center® D2 Master er en profesjonell maskin. Den må bare brukes av voksne personer og autorisert personell. Den må bare installeres og repareres av en kvalifisert tekniker. Produsenten fraskriver seg alle former for ansvar ved feil bruk, vedlikehold og reparasjoner.*

*Lean Wash Center® D2 Master må ikke brukes av barn eller personer med begrenset fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller av personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring eller er under riktig tilsyn.*

**ADVARSEL**

*Lean Wash Center® D2 Master er bare konstruert for å vaske glass, servise og kokekar som har rester av menneskemat.*

*Ikke bruk den til å vaske gjenstander som er tilsmusset med bensin eller maling. Ikke vask gjenstander av stål eller metall, skjøre gjenstander eller gjenstander laget av materiale som ikke tåler vaskeprosessen. Ikke bruk syre eller alkaliske etsende kjemiske produkter, løsemidler eller klorbaserte vaskemidler.*

**ADVARSEL**

*Maskinen bruker varmt vann. Fare for skålding.*

*Ikke åpne hetten mens maskinen går. Oppvaskmaskinen er utstyrt med en sikkerhetsanordning som umiddelbart stopper maskinen for å unngå lekkasje av vann hvis hetten åpnes ved et uhell.*

**ADVARSEL**

*Ikke legg gjenstander på toppen av hetten.*

*Ikke stå på maskinen, den er ikke konstruert for å tåle vekten av mennesker.*



**ELECTRICAL**

*Ikke bruk vann til å slukke brann på elektriske deler.*

**N.B.**

*Når du rengjør maskinen, må du følge instruksjonene nøye i kapittel 4 Daglig rengjøring.*

## 1.2 Tekniske data D2 Master

### Generelt

Konstruksjon	Oppvaskmaskin av hettetyper Kurv av polypropylen til servise – kurv av polypropylen, til glass
Utvendige mål	Utvendige mål H x B x D (åpen og benkhøyde 860 mm)  1950 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 745 mm (+ håndtak 95 mm) (standardmaskin)  1950 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 785 mm (+ håndtak 95 mm) (med ekstrautstyret automatisk hette)  2125 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 785 mm (+ håndtak 95 mm) (med ekstrautstyret varmegjenvinning)
Vekt (tom/fyllt)	120 / 160 kg (standardmaskin)  132 / 172 kg (med ekstrautstyret au- tomatisk hette)  142 / 182 kg (med ekstrautstyret varmegjenvinning)  150 / 190 kg (versjon med ekstraut- styret automatisk hette og varmegjenvinning)
Tankvolum	30 liter
Klaring	430 mm
Skyllevannsvolum	1,3 liter
Vaskevannstemperatur***	60 °C
Skyllevannstemperatur***	85 °C
Lydtrykknivå	< 59 dB(A) ISO 11203

**PROGRAMMER OG KAPASITET**

Vaskeprogrammer	1 minutt (glass) 2 min (servise) 3 min (bestikk) 8 min (redskaper)
EcoExchanger (ekstrautstyr)	Forlenger vaskesyklusen med 30 sekunder.
Kapasitet per program	18 tallerkener eller 12 suppetallerkener Ø 240 mm – 25 glass/krus Ø 90 mm
Oppstartstid (fylling og oppvarming)	18 min ved 55 °C innløpsvanntemperatur
Tid for å bytte vann	16 min ved 55 °C innløpsvanntemperatur

**ELEKTRISK TILKOBLING**

Spenning**	380/400/415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Sikring	16 A (400 V) 20 A (230 V)
Frekvens	50 Hz
Maksimal utgang	7,1 kW
Oppvaskpumpe	1,1 kW
Skyllepumpe	0,18 kW
Element for vasketank*	3 kW
Element for skylletank*	6 kW
Kapslingsklasse	IPX5****

**VANNTILKOBLING**

Hardhet/tilkobling	Total hardhet: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM Innløpsslange med ¾" hunn - 1,3 m 200 – 500 kPa / 2 – 5 bar
--------------------	--

**VENTILASJON OG AVLØP**

Ventilasjonskrav	600 m <sup>3</sup> /t
Ventilasjonskrav med EcoExchanger	450 m <sup>3</sup> /t

---

Varmebelastning til rom (totalt/merkbar/latent)	5,3 kW / 1,5 kW / 3,8 kW
Varmebelastning til rom med EcoExchanger (totalt/merkbar/latent)	4,4 kW / 1,5 kW / 2,9 kW
Drenering	Dreneringsslange Ø 28 mm - 1,3 m
Krav til dreneringskapasitet	50 l/min.
Temperatur i dreneringsvann	65 °C
Dreneringspumpe	40 W
Maksimal løftehøyde for dreneringspumpe	800 mm

---

### VASKE- OG SKYLLEMIDDEL

Dispenser med peristaltisk pumpe for flytende oppvaskmiddel og skyllemiddel er integrert i maskinen.



#### **N.B.**

*Lean Wash Center® D2 Master må installeres ifølge nasjonale forskrifter. Lean Wash Center® D2 Master leveres med 2 meter ledning som skal kobles til en godkjent skillebryter på veggen. Skillebryteren er ikke inkludert i leveransen.*

\* Ikke i bruk samtidig.

\*\* Se maskinens merkeskilt for spesifikk informasjon om de aktuelle enhetene.

\*\*\* Fabrikkinnstillinger. Innstillingene kan endres i henhold til lokale standarder.

\*\*\*\* Ikke rengjør maskinen med høytrykksvasker.

## 1.3 SIMpel – enkel tilgang til informasjon

For å gjøre det enklere for operatøren å finne informasjon og bruksanvisning for enheten er det en QR-kode på Lean Wash Center® D2 Master.

Klistremerket er plassert nede til høyre på hetten.



- 1 Skann QR-koden på klistremerket.

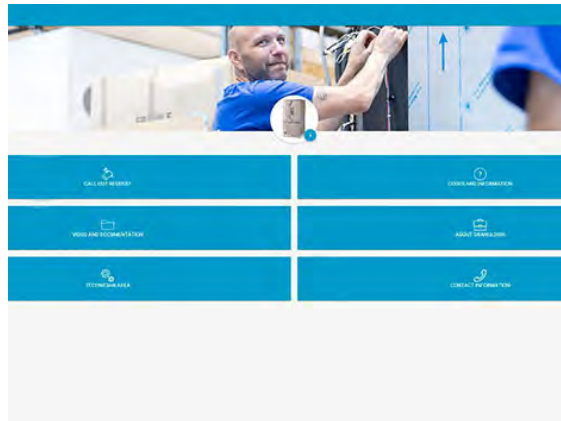
Se *Bilde 1 QR-kode på klistremerket*



***Bilde 1 QR-kode på klistremerket***

- 2 Når du skanner QR-koden, går du inn i følgende meny.
- (Vær oppmerksom på at grensesnittet kan variere avhengig av hvilken enhet som brukes.)

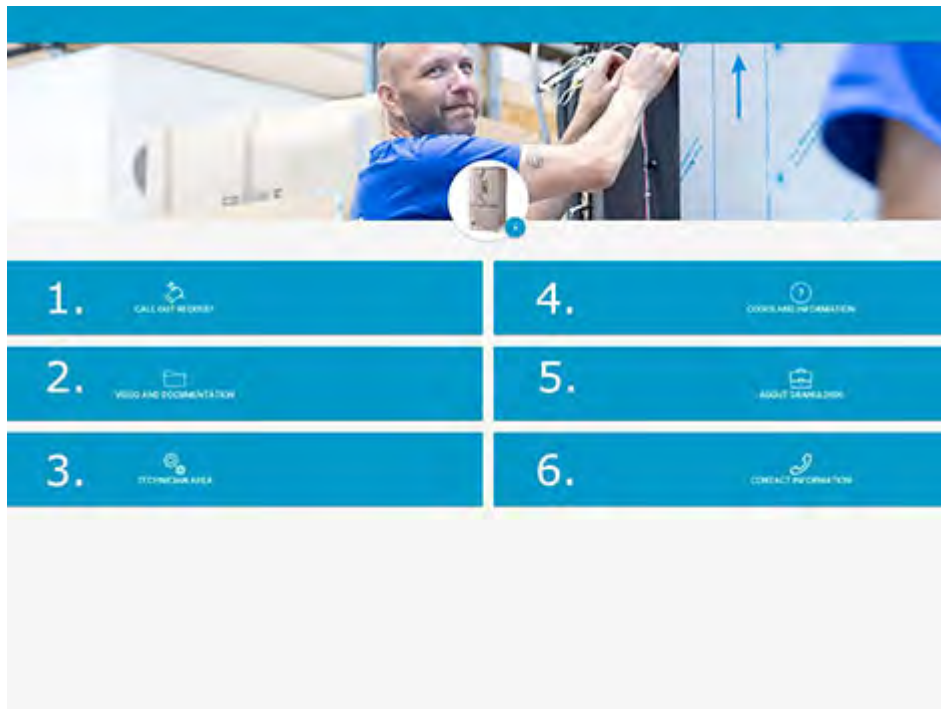
Se Bilde 2 Meny



**Bilde 2 Meny**

- 3 Velg språket øverst til høyre. Engelsk er standard.

#### Forklaring av de forskjellige boksene:



1. FORESPØRSEL OM UTKALLING	Foreta et serviceanrop for maskinen
2. VIDEO OG DOKUMENTASJON	Brukerhåndbøker og videoer om tilbehør/ daglig rengjøring
3. TEKNIKEROMRÅDE	Bare for teknikere/servicepartnere
4. KODER OG INFORMASJON	Liste over feilkoder

---

5. OM GRANULDISK	Kobling til Granuldisk.com
6. KONTAKTINFORMASJON	Kontaktinformasjon til servicepartner





---

## 2 Bruksanvisning

---

### 2.1 Kontrollpanel



1. PÅ/AV
2. MENY – for å åpne brukerinnstillingene.
3. Pil OPP – for å bla oppover i displayet.
4. Pil NED – for å bla nedover i displayet.
5. BEKREFT
6. Hvis **automatisk hette**: Deaktiver hetten ved å trykke på den røde knappen på høyre side av panelet.

Når hetten er deaktivert, kan den brukes manuelt.

## 2.2 Oppstart og betjening

- 1 Slå på hovedstrømbryteren.

Displayet tennes og går til AV-modus.

Ved **automatisk hette**: Hetten kjøres ned for å kalibreres.

- 2 Hold inne PÅ/AV-knappen øverst til venstre. Displayet tennes, og Lean Wash Center® D2 Master begynner å fylles med vann som varmes opp til riktig temperatur i vaskes- og skylletanken.

Ved automatisk hette: hetten åpnes og forblir åpen under fylling og oppvarming.

Det tar ca. 18 minutter å fylle vann og varme det opp til en innløpstemperatur på 55 °C.

Knappen BEKREFT er gul under påfylling og oppvarming.

Se Bilde 3 *Fylle på vann*

- 3 Lean Wash Center® D2 Master er klar til bruk når BEKREFT-knappen har blitt grønn.

Se Bilde 4 *Klar til bruk*



**Bilde 3 Fylle på vann**



**Bilde 4 Klar til bruk**

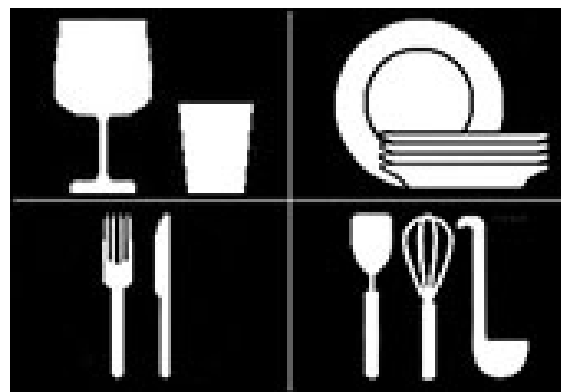
4 Velg vaskeprogram med knappene OPP og NED.

- Glass – 1 minutt
- Servise 2 minutter
- Bestikk 3 minutter
- Redskaper 8 min



**N.B.**

Hver syklus forlenges med 30 sekunder hvis Lean Wash Center® D2 Master har ekstrautstyret EcoExchanger.



**Bilde 5 4 programmer**

5 Start Lean Wash Center® D2 Master med:

- **Automatisk hette:** Ved hjelp av fotmekanismen eller ved å trykke på BEKREFT-knappen.
- Se Bilde 6 *Fotmekanisme*
- **Manuell hette:** Operatøren må senke hetten manuelt.



**Bilde 6 Fotmekanisme**

6 Når Lean Wash Center® D2 Master går, viser displayet en nedtelling for vaskesyklusen, og BEKREFT-knappen blir blå.

Se Bilde 7 *Nedtelling*



**Bilde 7 Nedtelling**

7 Programmet er fullført når BEKREFT-knappen blir grønn.

- **Automatisk hette** – hetten løftes automatisk.
- **Manuell hette** – løft opp hetten manuelt.

8 Hvis vannet må byttes, holder du inne PÅ/AV-knappen og bruker pil ned til å velge «Bytt vann».

Se Bilde 8 Velg Bytte vann

Trykk på BEKREFT-knappen for å bekrefte.

Det tar ca. 16 minutter å tømme tanken, fylle den igjen og varme opp vannet til en innløpstemperatur på 55 °C.



**Bilde 8 Velg Bytte vann**



**N.B.**

*Hvis riktig temperatur ikke oppnås før vaskesyklusen eller under skyllesyklusen, aktiveres termostopp.*

*Nedtellingen stopper, og temperaturen for vask eller skyll begynner å blinke. Ikonet termostopp vises i displayet.*

*Når riktig temperatur nås, fortsetter programmet og nedtellingen.*



**Bilde 9 Termostopp vask eller skylletank**



**N.B.**

*Når enheten ikke har blitt brukt på 20 minutter (tiden kan programmeres fra teknikermenyen), går den i standby-modus og holder temperaturen nede for å spare energi. Trykk på en knapp eller åpne hetten for å avslutte funksjonen.*



***Bilde 10 Standbymodus***

## 2.3 Sette inn oppvask

### **Servisekurv til middags- eller suppetallerkener (28148)**

Kapasitet: 18 tallerkener eller 12 suppetallerkener Ø 240 mm.

Se Bilde 11 *Kurv for oppvask*



**Bilde 11 Kurv for oppvask**

### **Glasskurv til glass og krus (28149)**

Kapasitet: 25 glass/krus Ø 90 mm.

Se Bilde 12 *Kurv for glass*

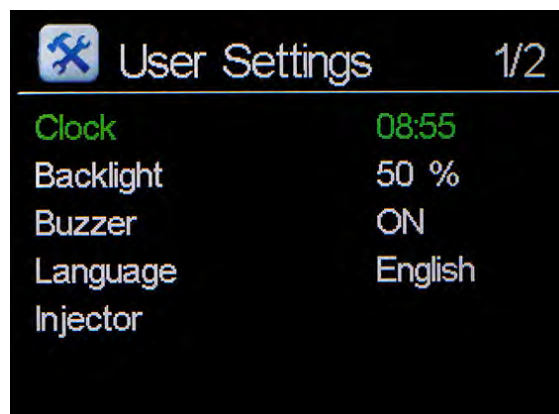


**Bilde 12 Kurv for glass**

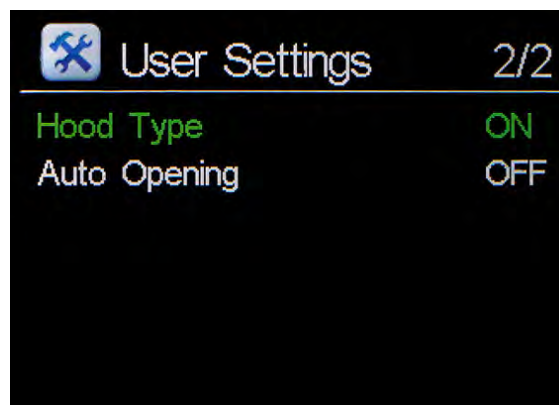
## 3 Brukerinnstillinger

Det er i alt 6 (seks) innstillinger man kan endre som bruker av maskinen.

- Klokke
- Bakgrunnsbelysning
- Summer
- Språk
- Hettetype (autostart)
- Automatisk åpning (kun tilgjengelig på oppvaskmaskiner av hettetyper)



**Bilde 13 Brukerinnstillinger side 1**



**Bilde 14 Brukerinnstillinger side 2**

Hold inne MENY-knappen i 3 sekunder for å åpne brukerinntillingene.

Velg parameter ved hjelp av pilene.

Bekreft valget med BEKREFT-knappen.

### **Endre dato og klokkeslett**

Velg Klokke i menyen Brukerinnstillinger ved hjelp av BEKREFT-knappen.

Velg hvilken parameter som skal endres. Bruk pilene til å navigere opp og ned.

Parameteren som skal endres, er merket med grønt.

Endre verdien (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

### **Slå av bakgrunnsbelysningen**

Trykk på BEKREFT-knappen for å velge Bakgrunnsbelysning i menyen Brukerinnstillinger.

Endre verdien (i gult) til NEI ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

### **Slå av lydsignalet**

Velg Lydsignal i menyen Brukerinnstillinger ved hjelp av BEKREFT-knappen.

Endre verdien (i gult) til NEI ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

### **Endre språk**

Trykk på BEKREFT-knappen for å velge Språk i menyen Brukerinnstillinger.

Endre verdien (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

### **Aktiver/deaktiver hettetype (autostart)**

Velg hettetype i menyen Brukerinnstillinger med BEKREFT-knappen.

Endre PÅ eller AV (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

### **Aktivere/deaktivere automatisk åpning (kun tilgjengelig på oppvask-maskiner av hettetypen)**

Velg automatisk åpning i menyen Brukerinnstillinger med BEKREFT-knappen.

Endre PÅ eller AV (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

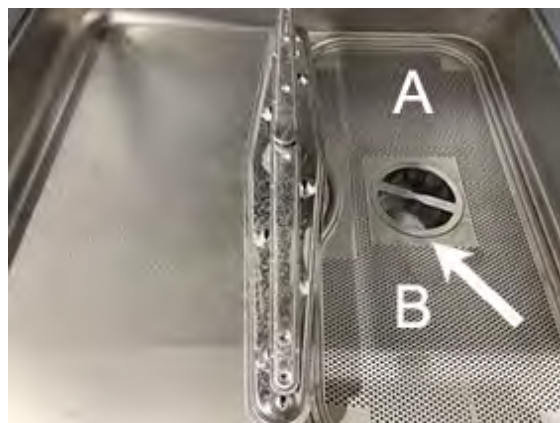
Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.



## 4 Daglig rengjøring

- 1 Ta ut tankkristen (A) og fjern filteret (B).

Se Bilde 15 *Fjerne tankkristen og filteret*

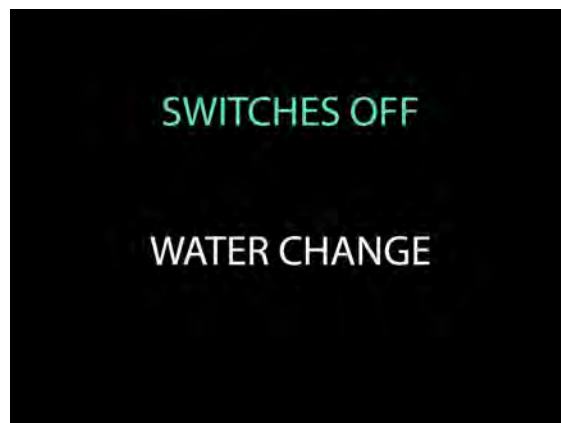


**Bilde 15 Fjerne tankkristen og filteret**

- 2 Tøm Lean Wash Center® D2 Master ved å holde inne PÅ/AV-knappen øverst til venstre. Velg "Slår av" i displayet, og trykk på BEKREFT.

Displayet viser symbolet av en tom maskin og starter en nedtelling på 20 sekunder.

Se Bilde 16 *Slår av*



**Bilde 16 Slår av**

- 3 Hvis du ønsker å aktivere Auto Clean-programmet, trykk på BEKREFT-knappen igjen. Symbolet for automatisk rengjøring vises øverst til høyre i displayet.

Se Bilde 17 *Symbolet for Auto Clean, dvs. automatisk rengjøring*

- **Automatisk hette:** Hetten går automatisk ned.
- **Manuell hette:** Hetten må senkes manuelt.



**Bilde 17 Symbolet for Auto Clean, dvs. automatisk rengjøring**

## 4 Daglig rengjøring

---

Det tar ca. 3 minutter å tømme og rengjøre Lean Wash Center® D2 Master.

- 4 Ta ut filteret fra bunnen av tanken.

Se Bilde 18 *Fjern filteret*



**Bilde 18 Fjern filteret**

- 5 Skyll og rengjør filtrene og tankkristen.
- 6 Monter alle delene igjen. De to runde filtrene er identiske.
- 7 Løsne mutteren og fjern øvre og nedre vaske- og skyllearmer. Rengjør og skyll godt.

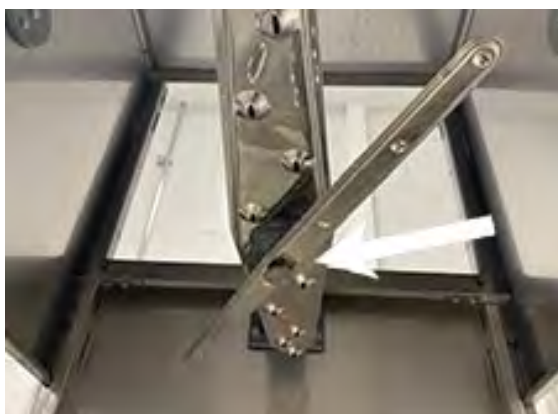
Monteres igjen etter rengjøring.

Se Bilde 19 *Nedre vaske- og skyllearmer*

Se Bilde 20 *Øvre vaske- og skyllearmer*



**Bilde 19 Nedre vaske- og skyllearmer**



**Bilde 20 Øvre vaske- og skyllearmer**

8 La hetten stå oppe, slik at luften kan sirkulere.



**N.B.**

*Ikke la Lean Wash Center D2 Master være på hvis den ikke skal brukes på en stund, eller hvis brukeren ikke kan overvåke den direkte.*







**N.B.**

*Hvis Lean Wash Center D2 Master ikke skal brukes på en stund, må du tømme dispenseren for oppvask- og skyllemiddel, slik at det ikke oppstår krystallisering i og skader på pumpen. Fjern påfyllingsrørene fra beholderne med oppvaskmiddel og skyllemiddel, og legg dem i en beholder med rent vann. Kjør noen vaskesykluser, og tøm maskinen helt. Avslutt ved å slå av hovedstrømbryteren og stenge vanntilførselen.*



## 5 Feilsymboler og feilsøking

### 5.1 Feilsymboler i displayet

FEILSYMBOLER	FORKLARING	LØSNING
	Lavt vannivå i vasketanken.	Kontroller vanntilførselen.  Trykk på BEKREFT for å tilbakestille telleren.  Hvis problemet vedvarer etter at maskinen er slått av og på igjen, må du kontakte en tekniker.
	Lavt vannivå i skylletanken.	Kontroller vanntilførselen.  Hvis problemet vedvarer etter at maskinen er slått av og på igjen, må du kontakte en tekniker.
	Unormale verdier fra eller skader på temperatursensoren i vask- eller skylletanken.	Slå av og på igjen. Kontakt tekniker hvis problemet vedvarer.
	Høyt vannivå i tanken.	Kontroller om det er hindringer i dreneringsrøret.  Kontroller at dreneringspumpen fungerer.  Trykk på BEKREFT for å tilbakestille telleren.  Slå av og på igjen. Kontakt tekniker hvis problemet vedvarer.

## 5.2 Feilsøking

<b>PROBLEM</b>	<b>MULIG ÅRSAK</b>	<b>MULIG LØSNING</b>
Strømlampen tennes ikke.	Strømmen er ikke koblet til.	Kontroller strømtilkoblingen.
Vaskesyklusen starter ikke.	Maskinen er ennå ikke fylt med vann. Maskinen har ikke nådd riktig temperatur ennå.	Vent til BEKREFT-knappen blir grønn.
Dårlig vaskeresultat.	Spylearmene er tilstoppet, eller det er kalkbelegg på dem. Ikke nok eller feil type oppvaskmiddel eller skyllemiddel. Tallerkener/glass er ikke riktig plassert. For lav vasketemperatur. Valg program er ikke egnet.	Demonter og rengjør spylearmene. Kontroller typen og konsentrasjonen av vaskemiddel/skyllemiddel. Ordne tallerkenene/glassene riktig. Kontroller temperaturen. Kontakt tekniker hvis den er for lav. Velg et lengre program.
Utilstrekkelig skylling.	Spyledysene er tilstoppet, eller det er kalkbelegg på dem.	Demonter og rengjør spyledysene.

<p>Det blir flekker på glass og bestikk.</p>	<p>Skyllemiddelet er uegnet eller blir ikke tilført på riktig måte.</p> <p>Vannhardhet over 4 °dH eller høyt innhold av oppløst salt.</p>	<p>Kontroller skyllemiddelbeholderen for å se om skyllemiddelet er egnet for vannet. Hvis problemet vedvarer, kontakt leverandøren av kjemikaliene.</p>
<p>Det er vann i tanken etter tømning.</p>	<p>Dreneringsrøret er plassert feil eller delvis tilstoppet.</p>	<p>Kontroller om røret og oppvaskmaskinens avløp er tilstoppet og om avløpet er plassert for høyt – maksimalt 800 mm.</p> <p>Kontroller silene i maskinen.</p>





---

## 6 Notater

---